



ကျေးဇူးတင်စွာ နာခံရပါက အကျိုးရှိပါသည်။

文物出版社



ISBN 978-7-5010-3493-2



9 787501 034932 >

定价:280元

责任印制：陈 杰

责任编辑：李 东

图书在版编目 (C I P) 数据

海外回流西藏文物精粹 / 一西, 格勒, 达瓦扎巴主编.

—北京: 文物出版社, 2012.7

ISBN 978-7-5010-3493-2

I. ①海… II. ①—… ②格… ③达… III. ①文物—

研究—西藏—文集 IV. ①K87-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第148131号

海外回流西藏文物精粹

一西 主编

文物出版社发行

北京市东直门内北小街2号楼

<http://www.wenwu.com>

E-mail: wed@wenwu.com

深圳雅昌彩色印刷有限公司印刷

新华书店经销

635×965毫米 1/16 印张: 15.125

2012年7月第1版 2012年7月第1次印刷

ISBN 978-7-5010-3493-2

定价 280.00元

K872.7f
20121

海好回流西藏文物精粹

နုလှမြိုင်ရမာဇ်လှကလေးပေါ်ပေါက်ကပ်မာရအုန်းပေါ်ပေါက်



QUINTESSENCE OF RETURNING TIBETAN
CULTURAL RELICS FROM OVERSEA



文物出版社

《海外回流西藏文物精粹》编委会

[主 编] 一西

[副主编] 达瓦扎巴 格勒

[顾问] 董云虎 尼玛次仁 斯塔 桑布 韦刚

[编 委] (以下按音序排列)

巴桑罗布 陈庆英 茸·琼培 达瓦扎巴 董云虎 格勒

胡国强 黄春和 JEFF WATT 罗文华 尼玛次仁 宁强

桑布 斯塔 王家鹏 韦刚 谢继胜 熊文彬 一朋

一西 张春燕

[封面题字] 汉文题字 一玠

藏文题字 茸·琼培仁波切

[策 划] 北京尚仕雅集文化艺术顾问有限公司

[协 办 方] 西藏博物馆 北京翰海拍卖有限公司

[特约编辑] 刘振河 毕瑞 安芳英 王露

[书籍设计] 一朋

[摄 影] 欧斌

[英文翻译] 蒋雪莲

序 言

改革开放以后，我应邀前往过英国、美国、日本、法国等国的大学和研究机构进行学术交流，顺便参观了许多博物馆，使我有机会听到和看到历史上由于种种原因流失海外的大量西藏文物，在世界各国的博物馆和大学收藏和展出。说实在话，每次看到或听到这些我们祖先留下的珍贵西藏文物在西方流浪，作为一名长期从事于研究藏族文化工作者，常常感到痛心疾首。文物流失，是一个民族文化遗产的悲剧，特别是流失海外的西藏原产文物。

众所周知，我们世代生活的这片古老、神奇的土地，以其“壮美的人文地理环境，孕育了民族风格鲜明、灿烂辉煌的西藏佛教艺术。金铜佛像作为西藏佛教艺术的主要部分，以其数量巨大，历史悠久，风格多样，别具异彩而著称于世。西藏佛教雕塑艺术的卓越成就，不仅是藏族艺术百花园中的奇葩，而且在我国雕塑艺术史上也占有不可替代的重要地位¹”。然而，在那国弱民穷的旧时代，欧美学者、藏学家、考古家、地质学者、冒险家、探险家们被这片“未经现代文明完全染指的最后净土”诱惑得如痴如醉，他们不远万里、风餐露宿、冒着葬身万里高原的危险，前赴后继地闯入这片充满神秘宝藏的高天厚土。他们犹如进入阿里巴巴的宝库，将珍宝源源不断地运到伦敦，运到纽约，运到巴黎……这期间西藏历史文化遗产的散失毁坏难以数计，触目惊心。重庆海关缉私局曾说明，西藏文物流失海外主要有五个渠道：一、近百年来西方帝国主义列强从中国掠夺；二、历史上一些入藏的外国人从中国私带出境；三、一些外国人勾结藏区某些唯利是图的僧人或贵族，以极低价贩运出境；四、中国改革开放后，西藏文物日益成为那些不法分子的目标，通过各种途径走私到国外；五、正常交易或赠送流出。

让流失海外的西藏文物回归故土，回归祖国，是无数炎黄子孙和热爱西藏文明的爱国人士长久以来的心愿。如果说过去西方列强横行霸道的殖民主义时代，我们因国力贫穷，面对一件件珍贵的文物流失海外而无力阻止。那么我们伟大祖国和平崛起，国力日益强盛的今天，再也没有任何理由或借口，对此漠然置之或袖手旁观。尤其是改革开放以来，中央政府越

来越重视西藏文化的保护与发展，投入大量人力、物力、财力，倾力保护和弘扬藏族优秀传统文化，使西藏文化得到了前所未有的繁荣。由此我们也迎来了西藏文物回流的千载难逢的机会。

2012年6月9日上午，由中国西藏文化保护与发展协会、西藏自治区党委宣传部主办的“海外回流西藏文物展”专家研讨会在北京尚仕雅集会所召开。会上来自中国藏学研究中心、西藏文化博物馆、故宫博物院、首都师范大学、西藏博物馆和美国纽约喜马拉雅艺术中心的国内外专家和学者20余人发言。大家异口同声地认为此次“海外回流西藏文物展”主题鲜明，意义重大。我也有同感。

西藏文物是中华文化的重要组成部分，也是主权的象征，让海外西藏文物回流，不但事关西藏悠久历史的传承延续，而且事关国家统一和民族团结。使流失文物返还原属国，是国际社会的广泛共识，也是文物原属国人民不容剥夺的基本文化权利。

我们千万不能小看那些流失海外的西藏文物，一尊佛像、一件法器不仅具备常规意义上的宗教、社会、艺术的价值，并且像布达拉宫和故宫的藏品相同，汇集印度、尼泊尔、蒙古等不同地区的艺术结晶。承载和反映了藏族与中国其他民族长期交流、融合的文明成果；记录了盛衰同舟、荣辱与共的密切情感；见证汉藏人民友好往来的历史传统；印证历代中央政府对西藏地方行使主权的象征及西藏自古以来就是中国领土不可分割的一部分的历史事实。

面对这些文物，国内外研究艺术知名专家似乎还能从中摄取无穷无尽的意义和内涵。一尊阿弥陀佛像，他们权威地鉴定“无论是其工艺，还是其艺术表现，都堪称18世纪内地藏传佛教造像的佳作之一”；一尊莲花手菩萨像，他们用艺术鉴定的火眼看出“其下雕刻的是翻涌的碧波，从四面向中间涌起，工艺精湛，甚为罕见。由此可知，此件自在观音应是11世纪

左右，具有浓郁帕拉风格的金铜造像的典型作品”……这样精深入微的解读，不胜枚举。

文物回流和收藏，已成为显示一个国家荣誉和经济实力的标志。当前在世界经济不景气的背景下，中国经济却能保持繁荣和稳定并有飞速的发展。特别是从20世纪90年代末开始，一向是最大文物输出国的中国开始逐渐向最大的文物消费国转变，大量以前流失在国外的文物出现在国内市场或拍卖行里，并且价格屡创新高。而西方很多国家正处于经济低迷期，出售文物，尤其是出售西藏文物成为很多国际文物收藏家的选择；另一方面，中国经济的迅速发展造就了一大批有经济能力的收藏者和团体，北京尚仕雅集文化艺术顾问有限公司是其中之一。我期待着他们与西藏博物馆共同举办的“海外回流西藏文物展”获得成功。

中国西藏文化保护与发展协会

副秘书长 格勒

2012年6月30日于成都



撰稿专家

格勒 中国西藏文化保护与发展协会副秘书长

China Association for Preservation and Development of Tibet Culture, Vice Secretary-general Gele

学术成果:

《西藏昌都——历史、传统、现代化》，主编(合著)，重庆出版社，2000年。《月亮西沉的地方——对西藏阿里人类学田野考察侧记》，专著，山东画报出版社，2001年。《西藏家庭四十年变迁——西藏百户家庭调查报告》，主编(合著)，中国藏学出版社，1996年。《中国国情丛书——百县市经济社会调查拉萨卷》，主编(合著)，中国大百科全书出版社，1995年8月。《藏北牧民》，合著，中国藏学出版社，1993年。《多样性的世界——文化人类学概论》，合编，四川民族出版社，1990年5月。《论藏族文化的起源形成与周围民族的关系》，专著，中山大学出版社，1988年。《甘孜藏族自治州史话》，专著，四川民族出版社，1984年。

杰夫·沃特 美国纽约喜马拉雅艺术中心负责人

Himalayan Art Resources, Director & Chief Curator Jeff Watt

学术成果:

《未发表写本及翻译目录》，1984年至今。《萨迦资源导航网站》，1984年至今。《喜马拉雅艺术资源网站》，1998年至今。《劳动者艺术网站》，2001年。《西藏神秘艺术中的女性佛、女性证悟者》，与格伦·穆林合著，2001年。《熟视无睹》(方向，2004年6月号，第73-74页)，与罗伯·林若泽、克莉丝汀·罗札尼茨合著。《怒相神》与罗伯·林若泽合著，2004年。《苯教：奇异的世界》与桑丹·卡美合著。《曼陀罗——藏传佛教的神圣坛城》马丁·布劳恩主编，收编杰夫·沃特18篇文章。《萨迦综述》菩提树，金剛乘，第10卷，第3号，2009年秋。

罗文华 故宫博物院研究员

The Palace Museum, Researcher Luo Wenhua

学术成果:

《五百佛像集·见即获益》，中国藏学出版社，2011年。《诸佛菩萨圣像赞》，中国藏学出版社，2009年7月。《故宫经典：藏传佛教造像》，紫禁城出版社，2009年。《究竟定：清宫藏密瑜伽修行宝典》(合著)，紫禁城出版社，2009年。《清宫唐卡绘画与装裱的机构及流程》，《中国藏学》2005年第4期。《龙袍与袈裟：清宫藏传佛教文化考察》，紫禁城出版社，2005年。《图像与风格：故宫藏传佛教造像》，紫禁城出版社，2001年。《藏传佛教中的死神及其终结者》，《紫禁城》1997年4期。《明代梵式佛造像》，《收藏家》1997年2期。《藏传佛教中的马头金刚》，《紫禁城》1997年1期。《清宫妙法莲华经塔与观音崇拜》，《紫禁城》1996年4期。《藏传佛教祭法器——嘎巴拉碗》，《紫禁城》1996年2期。《清宫金铜佛造像风格》，《清代官史丛谈》1996年10月。《明大宝法王建普度大斋长卷》，《中国藏学》1995年第1期。《藏传佛教中的猪神——金剛亥母》，《紫禁城》1995年3期。《三世佛像》，《紫禁城》1993年1期。《康熙神牌》，《紫禁城》1991年4期。

黄春和 首都博物馆研究员

Beijing Capital Museum, Researcher Huang Chunhe

学术成果:

《佛像鉴赏》、《佛教造像艺术》、《禅宗三百题》(合著)、《白塔寺》、《藏传佛像艺术鉴赏》、《法源寺》(合著)、《北京宗教志·佛教卷》、《汉传佛像时代与风格》、《首都博物馆佛教文物珍藏展》等著作;参与《北京名寺丛书》、《元大都》、《金铜佛像》、《夏景春藏金铜佛像》、《般若之光——夏景春藏佛鉴赏》、《北京文物精粹大系——佛造像卷》、《雍和宫唐喀瑰宝》(上)、《佛教慈悲女神——中国古代观音菩萨》、《藏族文物》等书的撰稿与编写;先后发表学术论文100余篇。

茸·琼培仁波切 宗教史研究者、藏文书法家、宗教学者

Researcher of Religionary History、Tibetan Calligrapher、Buddhist Scholar Da Chopel Renpoche

学术成果:

《茶经》、《藏文书法大全》、《理塘历史》、《风中的塔铃》、《心灵的慈光》、《往生西方极乐祷文》、《德格山歌对唱集》、《耶纳寺志》

简·凯西 独立学者、策展人

Independent Scholar Curator Jane Casey

学术成果:

《东印度的中世纪雕塑: Nalin收藏精选》、《菩提迦耶和西藏》选自《菩提迦耶: 开悟的地点》、《西藏唐卡: 11-18世纪的佛教绘画》、《佛教的象征物: 印度和喜马拉雅的雕塑与绘画》等。发表有《藏中早期绘画, ca. 950-1400》、《西藏早期肖像画》、《11到13世纪唐卡绘画》、《西藏尼泊尔金饰》、《崇高的图像: 西藏早期肖像画》、《神圣的图景: 藏中早期绘画》等学术论文几十余篇。

熊文彬 中国藏学研究中心研究员、西藏文化博物馆副馆长

China Tibetology Research Center Researcher, Tibet Cultural Museum Vice Curator Xiong Wenbin

学术成果:

《中世纪藏传佛教艺术——江孜白居寺壁画研究》, 中国藏学出版社, 1996年。《元代藏汉艺术交流》, 河北教育出版社, 2003年。《藏传佛教艺术发展史》(与谢继胜、罗文华和廖晔合著), 上海书画出版社, 2010年。译著《早期汉藏艺术》(海瑟·噶尔美著, 英译汉), 中国藏学出版社, 1994年。《西藏绘画史》, (大卫·杰克逊著)与向红茄、谢继胜合译, 西藏人民出版社、明天出版社, 2001年。《十二世达赖喇嘛传》, 普布觉活佛洛桑楚臣强巴嘉措著, 藏译汉, 中国藏学出版, 2006年。《西藏艺术——1981-1997年Orientations文萃》, 英译汉, 文物出版社, 2012年。

《西藏夏鲁寺集会大殿回廊壁画内容研究》，《文物》1996年2期。《西藏江孜白居寺壁画风格及其画境追求》，日本《国立民族学博物馆研究报告》1997-22卷2号。《杭州飞来峰第55龕頂髻尊胜佛母九尊坛城造像考》，《中国藏学》1998年4期。《元朝宫廷的“西天梵相”及其艺术作品》，《中国藏学》2000年第2-3期。《西藏夏鲁寺艺术中的汉族艺术因素与元代汉藏艺术交流》，《艺术史研究》2000年第2期，中山大学出版社。《从版画看西夏佛教艺术对元代内地藏传佛教艺术的影响》，《中国藏学》2003年第1、3期。《从文献看元大都的皇家藏传佛教寺院及其艺术活动》，《中国藏学》2008年第3期。《〈白琉璃〉造像量度画本》，与一西平措合作，《中国藏学》2010年增刊。《北京首都博物馆藏四世班禅大师铜像考》，《中国藏学》2011年第S1期。《西藏山南贡嘎寺主殿集会大殿〈如意藤〉壁画初探》，与哈比布、夏格旺堆合著，《中国藏学》2012年第2期。

艾米·海勒 西藏艺术研究学者

Famous Tibetan Art Scholar Dr.Amy Heller

学术成果：

《神圣国度》（合著），普莱斯特出版社，1999年。《喜马拉雅的勇士——西藏军队和武装再探索》（合著），耶鲁大学出版社，大都会艺术博物馆丛书。《早期的喜马拉雅艺术，5-14世纪尼泊尔、西藏及拉达克佛像》，阿什莫尔博物馆，牛津大学，2008年。《西藏艺术：追踪西藏精神和艺术的发展，公元600-2000年》，古董收藏出版社，1999年。《西藏细部及喜马拉雅细部新发现：第十届国际西藏研究研讨会之历史、文学、考古、艺术论文汇编》（合著），布瑞尔出版社，莱顿，牛津大学，2007年。

伊恩·阿尔索普 喜马拉雅艺术独立学者

Independent Scholar of Himalaya Art Ian Alsop

《卡萨马拉王朝的的金铜雕像》，《贵霜时期的雕像》，与喀什拉什·特默特合著。《布达拉宫的圣世自在观音像》，《西藏唐卡的保护研讨会论文集·尼泊尔的当代传统绘画》，《不朽的铸造——比利时及荷兰所藏之印度与喜马拉雅青铜雕像杰作》。

伊恩·阿尔索普一直独立从事加德满洲都河谷及其周边地区文化史的研究，并对艺术史合语言情有独钟。目前，他正在编纂古典纽瓦尔语辞典中重要词汇的索引。

大卫·威尔顿 美国藏学研究独立学者

American Independent Tibetology Scholar David Weldon

学术成果：

《西藏的塑像遗产：尼英杰林的佛教艺术收藏》，朗伦斯·金出版，1999年。《神的风采：印度及喜马拉雅艺术》，卡萨亚洲，2003年。《神圣的标志：藏传佛教之仪轨艺术》，索斯比，1999年。《不朽的铸造：比利时及荷兰所藏之喜马拉雅与印度铜像杰作》，民族博物馆，2005年。

谢继胜 首都师范大学汉藏佛教美术研究所所长、博士生导师

Institute of Sino-Tibetan Buddhist Fine Arts,

The Capital Normal University Director, PhD Supervisor Dr. Xie Jisheng

学术成果:

《风马考》、《西夏藏传绘画:黑水城出土西夏唐卡研究》、《藏传佛教艺术发展史》(合著)。译著《西藏宗教艺术》、《西藏的神灵和鬼怪》、《西藏绘画史》(合译);另撰有西藏民间宗教与艺术方面的论文50余篇。

王春元 艺术史学者

Scholar of Art History Wang Chunyuan

学术成果:

论文《圣人与素王》、《空空棋盒》、《真假之辨》、《伯乐一过,冀野无留良马》、《小人物的杀伤力》、《昏明交于未曙》、《非典型繁荣》。

杨鸿蛟 首都师范大学博士

The capital normal university, Dr. Yang Hongjiao

学术成果:

先后发表过多篇论文。《夏鲁寺般若佛母殿〈文殊根本续〉壁画与转轮王观念关系考》,《中国藏学》2012年第02期。《由兰州永登县博物馆藏明清唐卡看15-17世纪河湟地区藏传佛教信仰的变迁》,《中国藏学》2010年第01期。参与编写《藏传佛教艺术发展史》,上海书画出版社,第五章(中)第一节、第五章(下)之第五节。

一西 中国少数民族文化保护协会副会长

西藏博物馆、中国藏学研究中心西藏文化博物馆特约研究员

China Association for Preservation of Ethnic Minorities' Relics Vice President

Tibet Museum, China Tibetology Research Center Tibetan Culture Museum, Contract Research Fellow Yixi

学术成果:

《盛放莲花》、《明点》、《永乐气象》、《西藏佛教艺术》、《西藏寺庙珍藏佛教造像108尊》、《尚密锋风》、《西藏艺术》等书的撰稿与编写;先后发表过多篇论文。





目 录

- 018 释迦牟尼 Buddha Shakyamuni
- 020 释迦牟尼太子像 Buddha Shakyamuni
- 024 释迦牟尼 Buddha Shakyamuni
- 028 弥勒菩萨 Bodhisattva Maitreya
- 030 大日如来 Vairocana
- 032 莲花手观音 Bodhisattva Padmapani
- 034 文殊菩萨 Manjushri
- 037 释迦牟尼说法像 Buddha Shakyamuni
- 038 莲花手观音 Bodhisattva Padmapani
- 043 自在观音 Avalokiteshvara
- 048 弥勒菩萨 Bodhisattva Maitreya
- 050 释迦牟尼 Buddha Shakyamuni
- 053 释迦牟尼 Buddha Shakyamuni
- 054 释迦牟尼授记像 Buddha Shakyamuni
- 056 文殊菩萨 Manjushri
- 058 尊胜佛母佛塔 Ushnishavijaya Stupa
- 062 金刚杵 Vajra
- 063 噶当塔 Stupa
- 064 释迦牟尼佛唐卡 Buddha Shakyamuni Thangka
- 066 文殊菩萨唐卡 Manjushri Thangka
- 070 自在文殊 Manjushri
- 073 达隆噶举派祖师唐卡 The Taklung Abbotts Thangka
- 074 上乐金刚 Cakrasamvara with consort
- 076 萨迦派四祖师唐卡 Sakya Four Gurus Thangka
- 079 萨迦派祖师唐卡 Sakya Gurus Thangka
- 080 二臂大黑天 Two-armed Mahakala
- 084 桑吉坚赞 Tsangnyon Heruka
- 087 索南伦珠 Lowo Khenchen Sonam Lhundrup
- 090 萨迦派班智达 Sakya Pandita
- 093 释迦牟尼佛唐卡 Buddha Shakyamuni Thangka
- 094 不空成就佛及其眷属经咒唐卡(四张) Four Amoghapasha with his Retinue and Dharani thangka